

[66] *Regulo de kunua*

La “regola 11” dell’esperanto suona così: ***Kunmetitaj vortoj estas formataj per simpla kunigo de la radikoj de la vortoj. La ĉefa vorto staras je la fino*** [“Le parole composte sono formate dalle radici delle parole. La parola più importante si trova alle fine”].

Si tratta dunque della norma che presiede la formazione e la struttura di una delle caratteristiche più peculiari del lessico dell’esperanto, i composti. Vediamone alcuni esempi pratici:

skribomaŝino (*skribo* + *maŝino* “macchina”) = “macchina da scrivere”
taglibro (*tago* “giorno” + *libro* “libro”) = “diario” (lett. “libro del giorno”)
urbodomo (*urbo* “città” + *domo* “casa”) = “municipio” (un po’ come l’inglese *city hall*)
tagmanĝo (*tago* “giorno” + *manĝo* “pasto”) = “pranzo”
naskiĝloko (*naskiĝo* “nascita” + *loko* “luogo”) = “luogo di nascita”
skribotablo (*skribi* “scrivere” + *tablo* “tavolo”) = “scrivania”
dormoĉambro (*dormi* “dormire” + *ĉambro* “camera, stanza”) = “stanza da letto”.

...Ed ecco un paio di sagge applicazioni proverbiali:

Ĉiu tajloro havas sian tranĉmanieron [272] “Ogni sarto ha il suo taglio” (lett. “modo di tagliare”).

Seka panpeco, sed en libereco [2236] “Un tozzo di pane secco, ma in libertà”.



(da <https://twitter.com/speakesperanto>)